

Sandra Carreras

Entre la visibilidad y la invisibilidad: los espacios urbanos de la emigración germanohablante en el Río de la Plata

En la década de 1930 llegaron al Río de la Plata miles de emigrados germanohablantes que huían del régimen nazi. Allí se encontraron con una sociedad para ellos desconocida y también con una comunidad establecida de migrantes de su mismo origen que en buena parte adhería al nazismo, pero que también albergaba posiciones claramente opositoras al mismo. A ello se agregaba el hecho de que la masiva presencia de estos y otros extranjeros provenientes de Europa, junto a los intentos de los gobiernos de sus países de origen por influir en su situación, representaba un desafío para las políticas de los gobiernos latinoamericanos.

Esta ponencia analiza algunas manifestaciones de la presencia de los emigrantes germanohablantes en los espacios urbanos, abarcando facetas de su vida cotidiana, pero también formas de acción político-cultural. Ejemplos destacados como el emprendimiento teatral *Freie Deutsche Bühne* en Buenos Aires y el programa radial *Die Stimme des Tages* en Montevideo nos permiten acercarnos a las experiencias de una migración cuyas estrategias de inscripción se debatían entre la visibilidad y la invisibilidad.

Curriculum

Dra. Sandra Carreras

Ibero-Amerikanisches Institut PK, Berlín (IAI)
Potsdamer Straße 37
D-10785 Berlin
carreras@iai.spk-berlin.de

2. Formación académica

Título de Profesora de Enseñanza Secundaria, Normal y Especial en Historia, otorgado por la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires

Título de doctorado (Dr. phil.), otorgado por la Johannes Gutenberg-Universität Mainz. Nota final: *summa cum laude*.

3. Posición actual (desde 2001)

- Investigadora de planta del Ibero-Amerikanisches Institut PK, Berlin
- Jefa de Redacción de la revista *Iberoamericana. América Latina – España – Portugal*. (ISSN 1577-3388, eISSN 2255-520X)

4. Proyectos de investigación (selección)

- | | |
|-----------|---|
| 2016-2020 | “Vinculando espacios: Científicos, profesionales y activistas de origen alemán en la América austral durante los siglos XIX y XX” (Línea de investigación del IAI) |
| 2013-2014 | Investigadora del proyecto: “Actores transnacionales e instituciones nacionales en el intercambio y las transferencias científicas entre Alemania y Argentina” (Financiación: DFG-Conicet). |
| 2010-2014 | “Científicos alemanes en la Argentina (1850-1930) (Línea de investigación del IAI). |
| 2009-2011 | Coordinadora científica del proyecto “Exilio, compromiso político entre Alemania y América Latina Wolfgang Hirsch-Weber (1920-2004). Catalogación y análisis del legado” (Financiación: DFG). |

5. Publicaciones (selección)

Identidad en cuestión y compromiso político. Los emigrados germanohablantes en América del Sur. Madrid: Iberoamericana / Frankfurt a.M.: Vervuert, 2019. (Ed.).

Las ciencias en la formación de las naciones americanas. Madrid: Iberoamericana / Frankfurt a.M.: Vervuert, 2014. (Ed. con Katja Carrillo Zeiter).

Los socialistas alemanes y la formación del movimiento obrero argentino. Antología del Vorwärts, 1886-1901 Die deutschen Sozialisten und die Anfänge der argentinischen Arbeiterbewegung. Anthologie des Vorwärts (Buenos Aires 1886-1901). Buenos Aires: Buenos Libros, 2008, 364 + 354 pp. (Ed. con Horacio Tarcus y Jessica Zeller).

Preußen und Lateinamerika. Im Spannungsfeld von Kommerz, Macht und Kultur (Europa-Übersee; 11). Münster: LIT, 2004, 324 pp. (Ed. con Günther Maihold).

6. Docencia

Dictado de cursos y seminarios en las universidades de Buenos Aires (1986-1987), Bochum (1988-1991), Mainz (1995-1996), Hamburg (2000-2001), Freie Universität Berlin (2004 en adelante) y Universidad Nacional de La Plata (2008), entre otras.